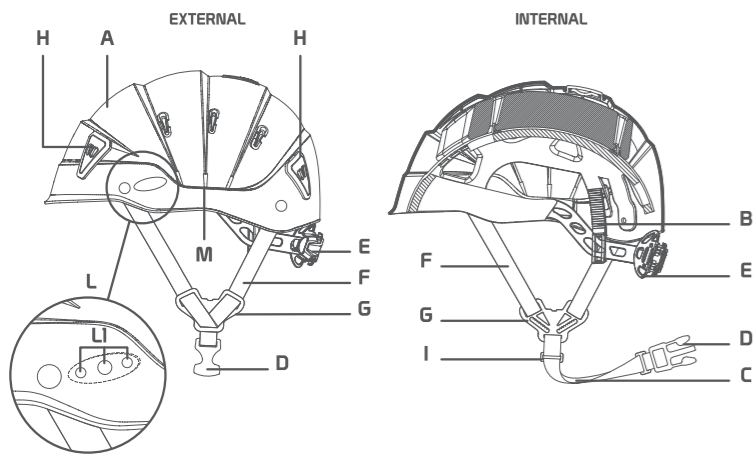


NOMENCLATURE



A Shell | **B** Head band | **C** Chin strap | **D** Buckle | **E** Size adjustment system | **F** Side slings | **G** Dividing buckles | **H** Lamp holders | **I** Safety Ring | **L** Protective insert | **LI** Visor fixing holes | **M** Earmuffs fixing hole

A Calotta | **B** Bardatura | **C** Cinturino sottogola | **D** Fibbia | **E** Sistema di regolazione della taglia | **F** Fettucce laterali | **G** Divisori | **H** Ferma-lampada | **I** Anello di sicurezza | **L** Inserto di protezione | **LI** Fori di fissaggio della visiera | **M** Sede di fissaggio delle cuffie

A Calotte | **B** Bandeau | **C** Mentonnière | **D** Boucle | **E** Système de réglage de la taille | **F** Sangles latérales | **G** Boucles de division | **H** Fixation pour la lampe | **I** Anneau de sécurité | **L** Pièce de protection | **LI** Trou de fixation pour la visière | **M** Trou de fixation pour casque antibruit

A Helmschale | **B** Kopfband | **C** Kinnriemen | **D** Schnalle | **E** Größenverstellungssystem | **F** Seitliche Bänder | **G** Verstellschnallen | **H** Lampenhalter | **I** Sicherheitsring | **L** Schutzeinsatz | **LI** Befestigungslöcher für das Visier | **M** Befestigungssitz für Kapselgehörschützer

A Carcasa | **B** Arnés | **C** Correa de garganta | **D** Hebillas | **E** Sistema de ajuste de la talla | **F** Cinchas laterales | **G** Hebillas divisorias | **H** Tope para lámparas | **I** Anillo de seguridad | **L** Inserción de protección | **LI** Agujeros de fijación de la visera | **M** Fijación para orejeras

A Оболочка | **B** Ремень | **C** Ремешка | **D** Пряжка | **E** Система регулировки размера | **F** Боковые ремни | **G** Разделители | **H** Держатель лампы | **I** Предохранительное кольцо | **L** Защитную вставку | **LI** Крепежные отверстия козырька | **M** Корпус наушников

SPECIFIC INFORMATION

Master Text

Category II Personal Protective Equipment 997.20A is:
 - a helmet mainly designed to protect the user from falling objects and brain injuries or skull fractures that might result;
 - suitable to be used at "very low temperatures", down to -30°C;
 - certified according to the norm EN 397:2012+A1:2012;
 - compliant with standard ANSI/ISEA Z89.1-2014.

Important: the helmet is designed to absorb the energy of a shock through the destruction or partial damage of the shell and/or the head band. **Replace the device even if the damage is not visible.**

To guarantee adequate protection:

- put on the helmet (fig. 1)
- place the adjustment system (E) – (fig. 2);
- rotate the rear wheel (E) – (clockwise to reduce the size and counterclockwise to increase it) to adjust the size until achieving the required tension (fig. 2);
- tighten the chin strap (C) inserting the buckles until the lock clicks (fig. 3);
- adjust the chin strap length (C) to keep the helmet firm on your head (fig. 4);
- slide the division buckles (G) of the side slings (F) until the desired position is reached (fig. 5);
- the helmet shall be worn perfectly centred on the head, it should not move, either backwards, forwards, or laterally. It must always be fastened (fig. 6).

Warning:

- this helmet is not for motorcycle use;
- do not hang your helmet by the size adjustment device (E) – (fig. 7);
- do not modify the helmet or apply non-original accessories or in a manner different from that recommended by the manufacturer;
- do not apply coatings or solvents;
- only manufacturer-supplied or water-based adhesives may be applied;
- in case of danger, the safety ring (I) ensures that the chin strap (C) opens under a load between 150 and 250 N (15-25 kg) – (fig. 8).

Optional accessories – compatibility

The helmet SPIN is designed to fit:

- headlamps, which can be fixed by means of the lamp holder (H) – (fig. 9);
- the 997.003 "SIDE LIGHT" torch (fig. 10) – (fixing method defined in the product's instructions for use);
- earmuffs by using the bayonet mount (fig. 11);
- the eye-protections 997.046 "VISOR LONG" and 997.056 "VISOR" (fig. 12).

How to apply the visor (fig. 13)

- remove the protective insert (L) from the shell (A),
- insert the guides (O) in the shell holes (LI),
- check that the guides (O) are installed correctly,
- install the visor (N) on the guides (O),
- fasten the 2 fastening disks (P) by means of the screws (Q).

Checks before and after use

Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it is working properly, in particular, check that:

- it is suitable for the intended use;
- textile parts do not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear;
- stitching is intact, and there are no cut or loose threads;
- the shell (A) is not deformed and shows no signs of cracks or wear;
- the size adjustment (E) and locking systems (D and G) work correctly;
- markings, including labels, are legible.

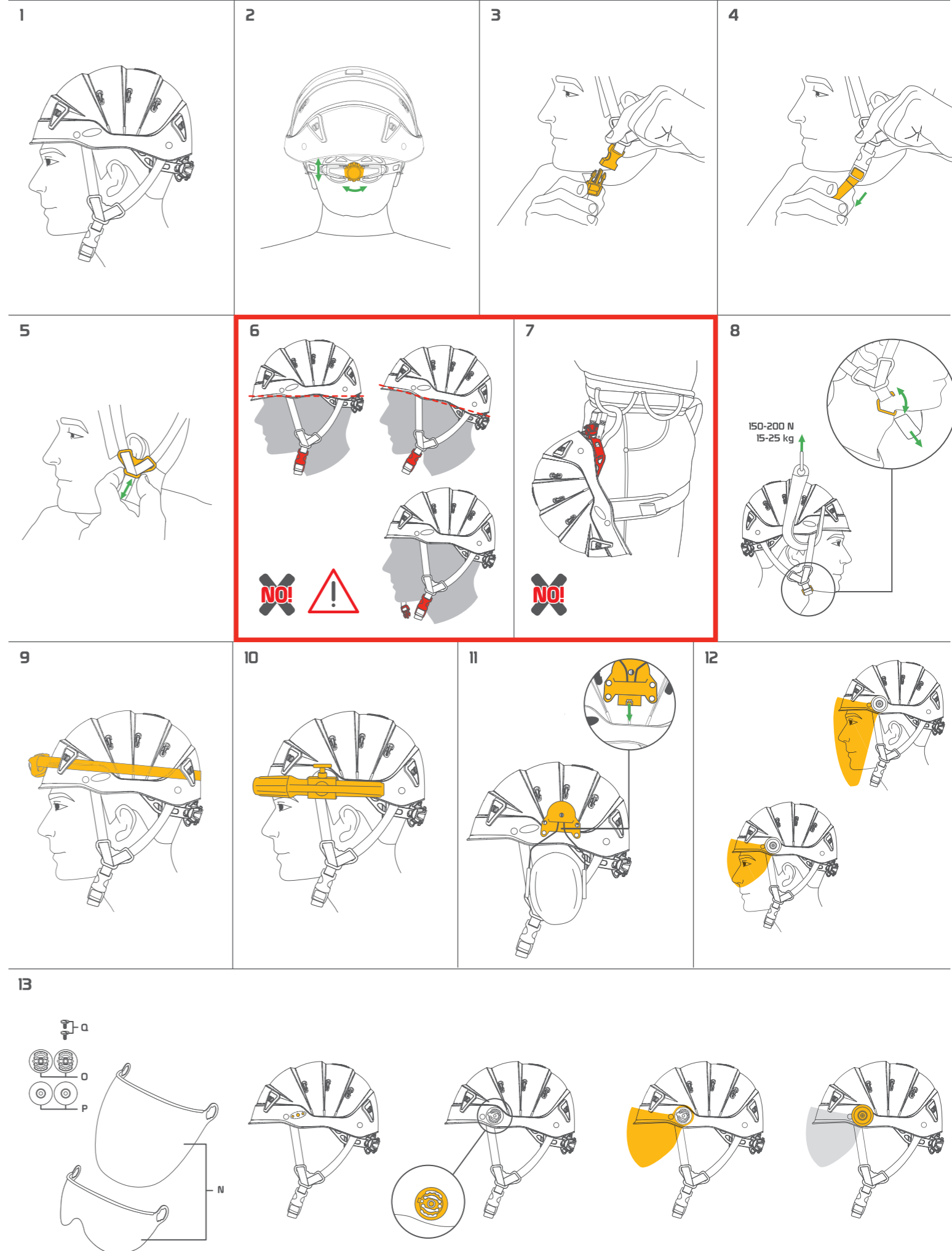
Certification

This device has been certified by the notified body No. 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italy

Conformity

The compliance of conformity to the standard ANSI/ISEA Z89.1-2014 has been supplied by the accredited laboratory following the EN ISO 17025: n. 1539 DOLOMITICERT scarl - zona industriale Villanova – 32013 Longarone (BL) – Italia.

DRAWINGS



997.20A SPIN

WWW.KONG.IT



Read and always follow the information supplied by the manufacturer
 Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante
 Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant
 Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden
 Lea siempre y respete la información proporcionada por el fabricante
 Читайте и всегда следуйте информации, предоставленной производителем



Download the declaration of conformity at:
 Scarica la dichiarazione di conformità da:
 Télécharger la déclaration de conformité sur:
 Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von:
 Descargar la declaración de conformidad en:
 Загрузить заявление о соответствии:
www.kong.it/conformity



Please calculate the lifespan of the device according to:
 Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a:
 Calculer la durée de vie de le dispositif selon:
 Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach:
 Calcular la vida útil del dispositivo según:
 Пожалуйста, рассчитайте срок службы устройства в соответствии с:
www.kong.it/en/life/

Y5566000BFK

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy
 +39 0341 630506 | info@kong.it

INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il Dispositivo di Protezione Individuale di II categoria 997.20A SPIN è:

- un elmetto di protezione per l'industria, il cui scopo primario è quello di proteggere la parte superiore della testa dell'utilizzatore contro lesioni provocate da oggetti in caduta;
- adatto ad essere utilizzato anche a temperature molto basse (fino a -30° C);
- certificato in accordo alla norma EN 397:2012+A1:2012;
- conforme allo standard ANSI/ISEA Z89.1-2014.

Importante: il casco è realizzato in modo di assorbire l'energia di un urto tramite la distruzione o il danno parziale della calotta e/o della bardatura. **Sostituire il dispositivo anche se il danno non è visibile.**

Per ottenere un'adeguata protezione:

- indossare il casco (fig. 1);
- posizionare il sistema di regolazione (E) – (fig. 2);
- ruotare la rotella posteriore (E) – (in senso orario per ridurre la taglia e in senso antiorario per aumentarla) fino ad ottenere la tensione desiderata (fig. 2);
- chiudere il cinturino sottogola (C) inserendo una fibbia nell'altra fino a sentire lo scatto di bloccaggio (fig. 3);
- tendere la fettuccia del cinturino (C) per fissare il dispositivo saldamente sulla testa (fig. 4);
- far scorrere i divisori (G) delle fettucce laterali (F) fino a trovare la posizione desiderata (fig. 5);
- il casco deve calzare perfettamente sul capo, non deve muoversi né avanti, né indietro, né lateralmente e deve essere indossato sempre allacciato (fig. 6).

Attenzione:

- questo casco non è omologato per uso motociclistico;
- non appendere il casco tramite il sistema di regolazione della taglia (E) – (fig. 7);
- non modificare il casco o applicare accessori non originali o in modo differente da quello raccomandato dal fabbricante;
- non applicare vernici o solventi;
- è possibile applicare solo adesivi forniti dal fabbricante o a base acquosa;
- in caso di pericolo l'anello di sicurezza (I) garantisce l'apertura del cinturino sottogola (C) ad un carico compreso tra 150 e 250 N (15-25 kg) – (fig.8).

Accessori opzionali – compatibilità
Il casco SPIN è predisposto per applicare:

- lampade frontali, fissabili tramite il ferma-lampada (H) – (fig. 9);
- la torcia 997.003 “SIDE LIGHT” (fig. 10) – (modalità di fissaggio definita nelle istruzioni d'uso del prodotto);
- le cuffie mediante l'attacco a baionetta (fig. 11);
- le visiere 997.046 “VISOR LONG” e 997.056 “VISOR” (fig. 12).

Modalità di applicazione della visiera (fig. 13):

- rimuovere l'inserto di protezione (L) dalla calotta (A),
- incastrare le guide (O) nei fori (L1) della calotta,
- verificare che le guide (O) siano posizionate correttamente,
- applicare la visiera (N) alle guide (O),
- avvitare i 2 dischi di fissaggio (P) mediante le viti (Q).

Controlli pre e post uso
Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:

- sia adatto all'uso previsto;
- le parti tessili non presentino tagli, bruciature, residui di prodotti chimici, eccessiva peluria e usura;
- le cuciture siano integre e che non vi siano fili tagliati o allentati;
- la calotta (A) non sia deformata e non presenti segni di cricche o di usura;
- i sistemi di regolazione della taglia (E) e di bloccaggio (D e G) funzionino correttamente;
- le marcature, comprese le etichette, siano leggibili.

Certificazione

Questo dispositivo è stato certificato dall'organismo accreditato n. 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

Conformità
La dichiarazione di conformità allo standard ANSI/ISEA Z89.1-2014 è stata fornito dal laboratorio accreditato secondo la norma EN ISO 17025: n. 1539 DOLOMITICERT scarl - zona industriale Villanova - 32013 Longarone (BL) - Italia.

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

L'Équipement de Protection Individuelle de catégorie II 997.20A SPIN est :

- Un casque Destiné principalement à protéger l'utilisateur contre les chutes d'objets et les lésions cérébrales et les fractures du crâne qui en résultent ;
- Aussi utilisable aux « températures très basses » jusqu'à -30°C ;
- Certifié selon la norme EN 397:2012+A1:2012 ;
- Conforme à la norme ANSI/ISEA Z89.1-2014.

Important : e casque est fabriqué de façon à absorber l'énergie de choc, causant la destruction ou l'endommagement de la calotte (A) et/ou du bandeau (B). **Substituer le dispositif même si l'endommagement n'est pas visible.**

Pour obtenir une protection adéquate :

- Mettre le casque (fig. 1) ;
- Placer le système de réglage (E) – (fig. 2) ;
- Tourner la molette postérieure (E) – (dans le sens horaire pour réduire la taille et dans le sens anti-horaire pour l'augmenter) jusqu'à obtenir la tension désirée (fig. 2) ;
- Fermer la mentonnière (C) en introduisant une boucle dans l'autre jusqu'à entendre le clic de blocage (fig. 3) ;
- Tendre la sangle (C) pour fixer fermement le dispositif sur la tête (fig. 4) ;
- Faire glisser les boucles de division (G) des sangles latérales (F) jusqu'à identifier la position désirée (fig. 5) ;
- Le casque doit être bien fixé et centré sur la tête, il ne doit pas se déplacer en avant, en arrière, ou latéralement et doit toujours être porté bien fermé (fig. 6).

Attention :

- Ce casque n'est pas homologué pour être employé sur une moto ;
- Ne jamais suspendre le casque moyennant le système de réglage de la taille (E) – (fig. 7) ;
- Ne pas modifier le casque ou appliquer des accessoires qui ne sont pas originaux ou d'une manière différente de celle recommandée par le fabricant ;
- Ne pas appliquer de peinture ou de solvants ;
- Seuls les adhésifs fournis par le fabricant ou les adhésifs à base d'eau peuvent être appliqués ;
- En cas de danger l'anneau de sécurité (I) garantit l'ouverture de la mentonnière (C) lors d'une charge comprise entre 150 et 250 N (15-25 kg).

Accessoires en option – compatibilité
Le casque SPIN est conçu pour s'adapter à :

- Les lampes frontales, qui peuvent être fixés à l'aide de la fixation (H) – (fig. 9) ;
- La torche 997.003 « SIDE LIGHT » (fig. 10) – (méthode de fixation définie dans le manuel d'instructions du produit) ;
- Les casques antibruit ou radio au moyen d'agrafe à baïonnette (fig. 11) ;
- Les visières 997.046 « VISOR LONG » et 997.056 « VISOR » (fig. 12).

Modes d'application de la visière (fig. 13) :

- Ôter de la calotte la pièce de protection (L),
- Encaster les guides (O) dans les trous de la calotte (L1),
- Vérifier que les guides soient placées correctement,
- Appliquer la visière (N) aux guides (O),
- Visser les 2 plaques de fixation (P) moyennant les vis (Q).

Contrôles avant et après l'utilisation
Avant et après l'utilisation, assurez-vous que le dispositif est dans un état efficace et qu'il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que :

- Il est adapté à l'utilisation prévue ;
- Les parties textiles ne présentent pas de coupures, de brûlures, de résidus chimiques, de poils excessifs, d'usure ;
- Les coutures sont intactes, et il n'y a pas de fils coupés ou détachés ;
- Le calotte (A) n'est pas déformée et ne présente aucun signe de fissure ou d'usure ;
- Les systèmes de réglage de la taille (E) et de verrouillage (D et G) fonctionnent correctement ;
- Les marquages, y compris les étiquettes, sont lisibles.

Certification
Cet équipement a été certifié par l'organisme agréé n° 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italie

Conformité
La déclaration de conformité à la norme ANSI/ISEA Z89.1-2014 a été fournie par le laboratoire accrédité selon la norme EN ISO 17025 : n. 1539 DOLOMITICERT scarl - zona industriale Villanova - 32013 Longarone (BL) - Italia.

SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Die persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II 997.20A SPIN:
- ist vor allem zum Schutz des Anwenders vor fallenden Gegenständen und vor daraus resultierenden Gehirnverletzungen und Schädelbrüchen bestimmt;
- kann auch bei "sehr niedrigen Temperaturen" bis - 30°C verwendet werden;
- ist nach der Norm EN 397:2012+A1:2012 zertifiziert;
- entspricht dem Standard ANSI/ISEA Z89.1-2014.

Wichtig: der Helm ist so gebaut, dass er die Energie, welche von einem Schlag kommt, durch Verformung oder Zerstörung der Helmschale (A) und/oder Kopfband (B) absorbiert. **Das Gerät auswechseln, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind.**

Für einen angemessenen Schutz:

- setzen Sie der Helm auf (Abb. 1);
- positionieren Sie das Größenverstellsystem (E) – (Abb. 2);
- drehen Sie das hintere Einstellrad (E) – (im Uhrzeigersinn zum Verkleinern und im Gegenuhrzeigersinn zum Vergrößern), bis der gewünschte Sitz erreicht wird (Abb. 2);
- schließen Sie den Kinnriemen (C) und stecken Sie dabei eine Schnalle in die andere, bis diese einrasten (Abb. 4);
- spannen Sie das Gurtband (C), bis der Helm fest auf Ihrem Kopf sitzt (Abb. 4);
- schieben Sie die Verstellschnallen (G) der seitlichen Bänder (F) ein, bis die gewünschte Position gefunden wird (Abb. 5);
- der Helm muss perfekt auf dem Kopf aufliegen, er darf sich weder nach hinten, noch nach vorne oder seitlich bewegen und muss immer verschlossen getragen werden (Abb. 6).

Achtung:

- dieser Helm ist nicht als Schutzhelm für Motorradfahrer zugelassen;
- den Helm nicht am Größenverstellsystem (E) aufhängen (Abb. 7);
- führen Sie keine Veränderungen am Helm durch;
- bringen Sie keine Zubehörteile an, die nicht original sind oder anders als vom Hersteller empfohlen sind;
- verwenden Sie keine Farben oder Lacke;
- verwenden Sie nur vom Hersteller bereitgestellte Klebstoffe oder Klebstoffe auf Wasserbasis;
- bei Gefahr garantiert der Sicherheitsring (G) das Öffnen des Kinnriemens (C) bei einer Last zwischen 150 und 250 N (15-25 kg) – (Abb. 8).

Optionales Zubehör – Kompatibilität
Der Helm SPIN ist für den Einsatz folgende Geräte vorbereitet:

- Stirnlampen, die mit dem Lampenhalter (H) befestigt werden können (Abb. 9);
- die Taschenlampe 997.003 „SIDE LIGHT“ (Abb. 10) – (Befestigungsmethode in der Bedienungsanleitung des Produkts festgelegt);
- Gehörschutz mit Hilfe des Bajonettanschlusses (Abb. 11);
- die Visiere 997.046 „VISOR LONG“ und 997.056 „VISOR“ (Abb. 12).

Befestigung des Visiers (Abb. 13):

- Die Schutzzeinsatz (L) aus der Schale entfernen,
- die Führungen (O) in den Löchern des Helms (L1) einstecken
- prüfen, dass die Führungen korrekt positioniert sind,
- Das Visier (N) auf den Führungen (O) anbringen,
- Die 2 Befestigungsscheiben (P) mit den Schrauben (Q) anschrauben.

Kontrollen vor und nach dem Gebrauch
Vergewissern Sie sich vor und nach der Benutzung, dass sich das Gerät in einem effizienten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, und prüfen Sie insbesondere, dass:

- es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;
- die Textilteile keine Schnitte, Verbrennungen, chemischen Rückstände, übermäßige Behaarung oder Abnutzung aufweisen;
- die Nähte intakt sind und keine abgeschnittenen oder losen Fäden vorhanden sind;
- die Helmschale (A) nicht verformt ist und keine Anzeichen von Rissen oder Verschleiß aufweist;
- die Größenverstellsystem (E) und die Verriegelungssysteme (D und G) korrekt funktionieren;
- die Markierungen, einschließlich der Etiketten, lesbar sind.

Zertifizierung
Zertifiziert von der akkreditierten Stelle Nr. 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italien

Konformität
Die Konformitätserklärung zur Norm ANSI/ISEA Z89.1-2014 wurde von dem akkreditierten Labor gemäß EN ISO 17025: n. 1539 DOLOMITICERT scarl - zona industriale Villanova - 32013 Longarone (BL) - Italia erstellt.

INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El Equipo de Protección Individual de categoría II 997.20A SPIN es un casco:
- destinado esencialmente a proteger al usuario de la caída de objetos y de las lesiones cerebrales y fracturas del cráneo que pueden derivar de ellos;
- adecuado para su uso con “temperaturas muy bajas” hasta - 30°C;
- certificado según la norma EN 397:2012+A1:2012;
- que cumple el estándar ANSI/ISEA Z89.1-2014.

Importante: el casco está realizado de tal manera que absorba la energía de un golpe a través de la destrucción o el daño parcial de la carcasa (A) y/o del arnés (B). **Sustituir el dispositivo, aunque el daño no sea visible.**

Para obtener una protección adecuada:

- ponerse el casco (fig. 1);
- posicionar el sistema de ajuste (E) y ajustar su altura (fig. 2);
- girar la rueda posterior (E) – (en el sentido horario para reducir la talla y en el sentido antihorario para aumentarla) hasta obtener la tensión deseada (fig. 2);
- cerrar la correa de garganta (C) introduciendo una hebilla en la otra hasta oír el clic de bloqueo (fig. 3);
- tensar la correa (C) hasta fijar firmemente el casco en la cabeza (fig. 4);
- deslizar las hebillas (G) de las chinchas laterales (F) hasta encontrar la posición deseada (fig. 5);
- el casco debe encajar perfectamente en la cabeza, no debe moverse ni hacia adelante, ni hacia atrás, ni hacia los lados y se debe llevar siempre abrochado (fig. 6).

Atención:

- este casco no está homologado para el uso en motocicletas;
- no colgar el casco por el sistema de regulación de la talla (E) – (fig. 7);
- no modificar el casco ni aplique accesorios que no sean originales o de forma distinta a la recomendada por el fabricante;
- no aplicar pinturas ni disolventes;
- sólo pueden aplicarse adhesivos suministrados por el fabricante o de base acuosa;
- En caso de peligro, el anillo de seguridad (I) garantiza la apertura de la correa de garganta (C) con una carga de entre 150 y 250 N (15-25 kg) – (fig. 8).

Accesorios opcionales – Compatibilidad
El casco SPIN está diseñado para adaptarse a:

- linternas frontales, que pueden fijarse mediante el tope para lámparas (H) – (fig. 9);
- la antorcha 997.003 “SIDE LIGHT” (fig. 10) – (método de fijación definido en el manual de instrucciones del producto);
- orejeras antruido o de radio mediante la conexión en bayoneta (fig. 11);
- las viseras 997.046 “VISOR LONG” y 997.056 “VISOR” (fig. 12).

Modo de aplicación de la visera (fig. 13):

- quitar la inserción de protección (L) de la carcasa (A),
- encajar las guías (O) en los agujeros de la carcasa (L1),
- comprobar que las guías (O) estén colocadas correctamente,
- aplicar la visera (N) a las guías (O),
- atornillar los 2 discos de fijación (P) mediante los tornillos (Q).

Comprobaciones antes y después del uso
Antes y después del uso, asegúrese de que el dispositivo está en condiciones eficientes y funciona correctamente, en particular compruebe que:

- es adecuado para el uso previsto;
- las partes textiles no presentan cortes, quemaduras, residuos químicos, vello excesivo, desgaste;
- las costuras están intactas y no hay hilos cortados o sueltos;
- la carcasa (A) no está deformada ni presenta grietas o desgaste;
- los sistemas de ajuste de la talla (E) y de bloqueo (D y G) funcionan correctamente;
- las marcas, incluidas las etiquetas, sean legibles.

Certificación
Este dispositivo ha sido certificado por el organismo acreditado nº 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

Conformidad
La declaración de conformidad a la norma ANSI/ISEA Z89.1-2014 ha sido emitida por el laboratorio acreditado según la norma EN ISO 17025: n. 1539 DOLOMITICERT scarl - zona industriale Villanova - 32013 Longarone (BL) - Italia.

ОСОБАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Средство индивидуальной защиты II категории 997.20A SPIN - это каска,
- предназначенная главным образом для защиты пользователя от падающих предметов и возможных травм головного мозга и переломов черепа,
- подходящая для использования даже при «очень низких температурах» до -30 °С,
- сертифицированная в соответствии со стандартом EN 397:2012+A1:2012;
- соответствует стандарту ANSI/ISEA Z89.1-2014.

Важно: каска предназначена для поглощения энергии удара за счет частичного разрушения или повреждения оболочки и/или ремней. **Замените средство, даже если повреждений не видно.**

Чтобы обеспечить соответствующую защиту:

- наденьте каску (рис. 1);
- установите систему регулировки (E) – (рис. 2);
- вращайте заднее колесико (E) – (по часовой стрелке, чтобы уменьшить размер, и против часовой стрелки, чтобы увеличить его) до получения требуемого натяжения (рис. 2);
- застегните подбородочный ремешок (C), вставив одну часть застежки в другую до щелчка (рис. 3);
- затяните тесемку ремешка (C), чтобы надежно закрепить средство на голове (рис. 4);
- сдвиньте разделители (G) боковых тесемок (F) до нужного положения (рис. 5);
- каска должна идеально сидеть на голове, не смещаться вперед, назад или в сторону и всегда должна быть застегнутой (рис. 6).

Внимание:

- наденьте каску (рис. 1);
- установите систему регулировки (E) – (рис. 2);
- вращайте заднее колесико (E) – (по часовой стрелке, чтобы уменьшить размер, и против часовой стрелки, чтобы увеличить его) до получения требуемого натяжения (рис. 2);
- застегните подбородочный ремешок (C), вставив одну часть застежки в другую до щелчка (рис. 3);
- затяните тесемку ремешка (C), чтобы надежно закрепить средство на голове (рис. 4);
- сдвиньте разделители (G) боковых тесемок (F) до нужного положения (рис. 5);
- каска должна идеально сидеть на голове, не смещаться вперед, назад или в сторону и всегда должна быть застегнутой (рис. 6).

Дополнительные принадлежности – Совместимость
Каска SPIN предназначена для установки:

- фронтальных светильников, которые можно закрепить с помощью держателя (H) – (рис. 9);
- фонаря 997.003 «SIDE LIGHT» (рис. 10) – (способ крепления указан в инструкции по эксплуатации изделия);
- наушники через байонетное соединение (рис. 11);
- экранов 997.046 «VISOR LONG» и 997.056 «VISOR» (рис. 12).

Режимы крепления козырька (рис. 13):

- снимите защитную вставку (L) с оболочки (A),
- вставьте направляющие (O) в отверстия (L1) оболочки,
- проверьте правильность расположения направляющих (O),
- установите экран (N) на направляющие (O),
- прикрутите 2 крепежных диска (P) с помощью винтов (Q).

Проверки до и после использования
До и после использования убедитесь, что устройство находится в исправном состоянии и работает должным образом, в частности:
- подходит для использования по назначению;
- текстильные детали не имеют порезов, прожогов, остатков химических продуктов, чрезмерного ворса и износа;
- швы не повреждены и нет обрезанных или ослабленных нитей;
- оболочка (A) не деформирована, не имеет трещин или следов износа;
- системы регулировки размера (E) и фиксации (D и G) работают корректно;
- маркировка, включая этикетки, разборчива.

Сертификация
Данное устройство сертифицировано аккредитованным органом № 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Италия

Соответствие требованиям
Сертификат соответствия стандарту ANSI/ISEA Z89.1-2014 был предоставлен аккредитованной лабораторией, соответствующей стандарту EN ISO 17025: n. 1539 DOLOMITICERT scarl - zona industriale Villanova - 32013 Longarone (BL) - Italia.

MARKINGS

EN 397:2012+A1:2012	ANSI/ISEA Z89.1-2014 TYPE 1 CLASS T LT	-30°C	390 g	ABS	UNISIZE 52-62 cm / 20.5 - 24.5 inch
Conformity to European Norm <p>Conformità alla Norma Europea Conforme à la norme européenne Entspricht der Europäischen Norm Conformidad con la normativa europea Соответствие европейским нормам</p>	Conformity to the relative ANSI/ISEA standard <p>Conformità al relativo standard ANSI/ISEA Conforme à la norme ANSI/ISEA correspondante Erfüllt die entsprechende ANSI/ISEA-Norm Conforme a la norma ANSI/ISEA corrispondiente Соответствует относительному стандарту ANSI/ISEA</p>	Suitable to be used at very low temperatures, down to -30°C <p>Adatto ad essere utilizzato anche a temperature molto basse, fino a -30° C Convient aussi pour un emploi aux températures très basses, jusqu'à -30°C Kann auch bei sehr niedrigen Temperaturen bis -30°C verwendet werden Adecuado para su uso con temperaturas muy bajas, hasta - 30°C Подходит для использования при очень низких температурах, до -30°C</p>	Device weight <p>Peso del dispositivo Poids du dispositif Gewicht des Geräts Peso del equipo Вес устройства</p>	Main material of the shell <p>Materiale principale della calotta Matériau principale de la calotte Hauptmaterial der Helmschale Material principal de la carcasa Основной материал корпуса шлема</p>	UNISIZE: min and max head circumference measurement <p>TAGLIA UNICA: misura min e max della circonferenza cranica TAILLE UNIQUE : mesure du tour de tête minimum et maximum EINHEITSGRÖSSE: Mindest- und Höchstmaß des Kopfumfangs TALLA UNICA: medida mínima y máxima del perímetro craneal ОДИН РАЗМЕР: минимальное и максимальное измерение окружности головы</p>